

¡Nueva galería de fotos de La Voz!  
[www.lavoz.us.com](http://www.lavoz.us.com)  
50% INGLÉS – 50% ESPAÑOL,  
un periódico comunitario  
producido y operado en la región.

New La Voz photo gallery!  
[www.lavoz.us.com](http://www.lavoz.us.com)  
50% ENGLISH – 50% SPANISH  
locally owned and operated  
community newspaper.



50% IN ENGLISH!

BILINGUAL  
The Voice  
NEWSPAPER

¡50% EN ESPAÑOL!

El Mejor Periódico Bilingüe del Norte de California NORTHERN CALIFORNIA'S FOREMOST BILINGUAL NEWSPAPER

## Oportunidades de esperanza ¿Sí o no? Opportunities for hope?

DOS IDIOMAS, DOS CULTURAS,  
UN ENTENDIMIENTO

TWO LANGUAGES, TWO CULTURES,  
ONE UNDERSTANDING

### LA LEY DE ARIZONA POLARIZA AÚN MÁS LA POBLACIÓN DE LOS EEUU

Con respecto al problema de los inmigrantes  
indocumentados

Por Christopher Kerosky,  
[www.youradvocate.net](http://www.youradvocate.net)

El pasado mes de abril, la gobernadora del estado de Arizona firmó una de las leyes antiinmigrante más severas del país. La ley fue inmediatamente condenada por el presidente Obama, los líderes del Congreso, diversos representantes de los partidos Demócrata y Republicano, hasta líderes extranjeros. Otros políticos, dentro de los que se incluyen diversos candidatos a la gubernatura y al senado del estado de California defendieron la ley, manifestándose públicamente en contra de la inmigración ilegal.

Tan sólo días después, una coalición de grupos comunitarios y diversas organizaciones políticas colocaron demandas que cuestionan la constitucionalidad de la ley, buscando con ello bloquear su implementación. Un mes después, existe una gran incertidumbre sobre cuándo tomará efecto esta ley y cómo será aplicada por el estado de Arizona y los oficiales locales encargados de vigilar el cumplimiento de la ley.

#### TÉRMINOS DE LA LEY SB 1070

La Ley de Arizona, conocida como SB 1070, otorga a la policía estatal y local la autoridad de exigir y verificar la prueba de estatus migratorio de una persona basada únicamente en "sospechas razonables" de que es indocumentada. Muchas personas creen que no existe forma alguna de aplicar esta ley excepto a través de ciertas características físicas y raciales, en particular, las de las personas latinas.

No se incluyó guía alguna en esta ley sobre cómo el personal encargado de vigilar el cumplimiento de la ley determinará cuando exista una "sospecha razonable" de que una persona no se encuentra en forma legal en ese estado.

La estipulación de la ley también es aplicable a los "ayudantes" civiles, que no son policías, a vigilar el cumplimiento de las leyes civiles del estado, del condado y del municipio. Hasta cuando los oficiales del condado visiten las casas de cualquier habitante por motivos que requieran inspecciones en las viviendas, visitas del "welfare" para niños, quejas por ladridos de perro, etc. tendrían la obligación de exigir la prueba del estatus legal de las personas que viven en esa vivienda, si los oficiales tuvieran una "sospecha razonable" de que las personas fueran indocumentadas. Aparentemente esto significa que las personas que no tengan entrenamiento alguno sobre la vigilancia para el cumplimiento de la ley tendrían un rol a desempeñar en la vigilancia de las leyes de inmigración y enviar inmigrantes indocumentados a la Oficina de Inmigración y Vigilancia de Aduana (ICE, por sus siglas en inglés).

Esta ley puede crear la oportunidad de establecer una vigilancia selectiva en el cumplimiento de la ley y abuso de poder por parte de oficiales locales y del estado, quienes no serían las únicas personas autorizadas sino también serían requeridas para sacar a los "inmigrantes ilegales". También puede cambiar dramáticamente la relación entre los gobiernos locales y la población hispana en el estado de Arizona, asimismo puede crear que las personas indocumentadas rechacen tener contacto alguno con dependencias gubernamentales de cualquier nivel.

Esta ley también convierte el estatus migratorio indocumentado como un crimen y ordena a los inmigrantes el siempre tener consigo la prueba de su status legal, de no traer esa prueba consigo serían sujetos de estar en prisión por hasta seis meses y multas. Mientras que las personas que apoyan esta ley se justifican en el hecho de que la ley de inmigración federal ya requiere que los inmigrantes traigan consigo una identificación, la violación de esta ley federal no se

VEA LA LEY DE ARIZONA EN LA PÁGINA 14



Fotografía de / Photo by Analee (Ani) Weaver

**La vida de un inmigrante se centra en la esperanza...** a la oportunidad, a un mejor mañana y a vivir con decencia en una tierra nueva. La cara de esta jovencita personifica esta esperanza, mientras disfruta de los alegres festejos de la 5ta. Celebración Anual del Cinco de Mayo, en Santa Rosa, Ca. El festival atrajo la visita de casi 10,000 personas, quienes se reunieron en forma placida en el área de Roseland para celebrar el patrimonio latinoamericano con comida, música y bailes tradicionales.

**The life of an immigrant hinges on hope...** for opportunity, a better tomorrow and honor in a new land. This young woman's face personifies this hope as she takes in the pleasant festivities at the 5th annual Cinco de Mayo celebration in Santa Rosa, CA. The festival attracted almost 10,000 people who gathered peaceably in the Roseland area to celebrate Latin American heritage with traditional food, music and dance.

### ARIZONA LAW FURTHER POLARIZES THE U.S. PUBLIC

On the issue of undocumented immigrants

By Christopher Kerosky, Esq. [www.youradvocate.net](http://www.youradvocate.net)

In April, the governor of Arizona signed one of the most punitive anti-immigration laws in the country. The law was immediately condemned by President Obama, Congressional leaders, representatives of both political parties and even foreign leaders. Other politicians including several Republican candidates for California Governor and Senator defended the bill, rallying their base on the issue of illegal immigration.

Within days, a coalition of community groups and several police organizations filed lawsuits challenging the constitutionality of the law and seeking to block its implementation. One month later, there is great uncertainty when the law will take effect and how it will be applied by Arizona state and local officials.

#### TERMS OF SB 1070

The Arizona law, known as SB 1070, gives state and local police the authority to demand to see proof of a person's immigration status based solely on "reasonable suspicion" that they are undocumented. Many believe there is no way to apply this law except by racially profiling immigrants and in particular, Latinos. No guidance is included in the bill as to how law enforcement personnel are to determine when a "reasonable suspicion" exists that a person is not lawfully here.

This provision of the law also applies to non-police civil servants enforcing state, county and municipal civil laws. Even county officials visiting residents' homes for such things as housing inspections, child welfare visits, complaints about barking dogs would have an obligation to demand a person's proof of legal status if they had a "reasonable suspicion" that persons were undocumented. This apparently means that persons with no

SEE ARIZONA IMMIGRATION LAW POLARIZES PUBLIC ON PAGE 14



Foto de / Photo by Analee (Ani) Weaver

Arriba: Un asistente de la celebración del CINCO DE MAYO, evento familiar y en donde no hubo alcohol. Este festival masivo, realizado en el área de Roseland, presentó automóviles "lowrider", carretas de tacos, concurso para la mejor salsa, una gran cantidad de puestos de comida, dos escenarios con música en vivo de grupos de rock latino, mariachi, artistas jóvenes de hip-hop y la batalla anual de breakdance. **Vea la página 11.**

Above: A participant in the Alcohol-free, family-friendly CINCO DE MAYO celebration. In Santa Rosa, the massive Roseland festival boasted lowrider cars, taco trucks galore, salsa contests, tons of food booths and two stages of live music from latin rock groups, mariachis, young hip-hop artists and the annual breakdance battle. **See page 11.**



Foto de / Photo by Analee (Ani) Weaver

Arriba, Jill Ravitch, candidata al puesto de Fiscal de Distrito del Condado de Sonoma en la celebración del Cinco de Mayo, en Roseland. Jill es apoyada por el supervisor, Efrén Carrillo, el concejal de la ciudad de Santa Rosa, Ernesto Olivares y todo el concilio de la ciudad de Santa Rosa; Laura González, del Consejo Escolar de Santa Rosa; Patricia Robles Mitten; el Comité Latino para la Acción Política y la Asociación Nacional Latina de Oficiales de Policía. **Visite el sitio web [www.Ravitch4DA.com](http://www.Ravitch4DA.com).**

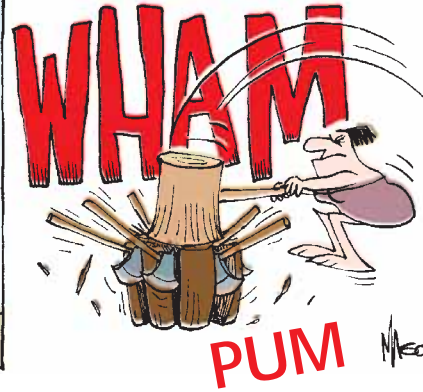
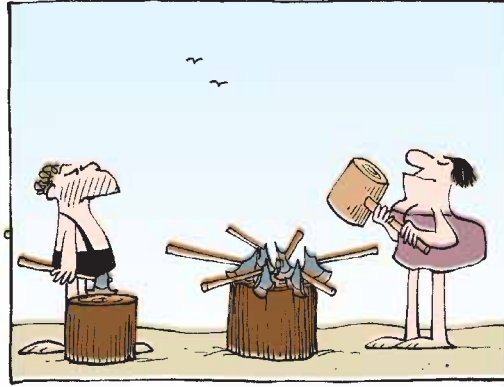
¡ASEGÚRESE DE VOTAR EL PRÓXIMO 8 DE JUNIO!

Above, Jill Ravitch, candidate for Sonoma County District Attorney at the Cinco de Mayo Celebration in Roseland. Jill is supported by Supervisor Efrén Carrillo, Santa Rosa City Councilman Ernesto Olivares and the entire Santa Rosa City Council; Laura Gonzalez, Santa Rosa School Board; Patricia Robles-Mitten; the Latino Political Action Committee and the National Latino Police Officers Association. **See [www.Ravitch4DA.com](http://www.Ravitch4DA.com).**

BE SURE TO VOTE ON JUNE 8!

B.C.

BY MASTROIANNI & HART



DISCIPLINE, RESPECT, FOCUS, POSITIVE ATTITUDE, SELF ESTEEM, HUMILITY, FRIENDSHIP!  
¡DISCIPLINA, RESPETO, ENFOQUE, ACTITUD POSITIVA, AUTO ESTIMA, HUMILDAD, AMISTAD!

Our Tae Kwon Do Classes help students learn how to focus on something fun and exiting... Taekwondo! Our instructors are experts at getting students to transfer this focus to their school work resulting in better grades. Call today to schedule your first class and see how we make learning fun.

Nuestras clases ayudan a los estudiantes a enfocarse en algo divertido... ¡Taekwondo! Nuestros instructores son expertos en transferir ese enfoque hacia su trabajo escolar, obteniendo como resultado mejores calificaciones. Llámenos hoy para tomar su primera clase y vea cómo hacemos que el aprendizaje sea divertido.

NEW LOCATION!



Tae Kwon Do  
For more Info 707 535-0368



ZUMBA: Mondays, Wednesdays and Fridays 9-10 am and 7:15-8:15 pm

Multicultural Tae Kwon Do • 3445 Sebastopol Rd Santa Rosa CA 95407  
Master Gerardo Sánchez • www.multiculturaltkd.com

Multicultural Tae Kwon Do Institute

USA TAEKWONDO

ZUMBA FITNESS

dance your way to a fitter you  
exciting and unique latin moves and rhythms  
ZUMBA, the class that is taking the world by storm!

instructor  
**Gerardo Sanchez**  
place / schedule  
**Multicultural Tae Kwon DO Institute**  
Mon -Wed- Fri  
9:00 am & 7:00pm  
phone  
**707 535 0368**  
**¡NUEVA UBICACIÓN!**

JUNIO / JUNE 2010:

Publisher / Editorial / Art Director: **Analee (Ani) Weaver**

CIRCULATION: **Bob Henry, 707.206.0393** Santa Rosa, Petaluma, Cotati/Rohnert Park, Sebastopol, Russian River, Calistoga, Sonoma, Windsor, Healdsburg, Cloverdale, Napa, Hopland, Ukiah, Willits, Fort Bragg, Lake & Marin Co.

Teresa Foster, 707.255.8666 Napa, Fairfield.

Schools / agencies and other areas, La Voz office, 707.525.0622.

EDITORIAL BOARD OF DIRECTORS:

**Analee (Ani) Weaver MA, MFCC**; **Dr. Carl Wong, SCOE**; **Francisco Vázquez PhD, SSU**; **Frank Pugh, VP, Board of Trustees, SRCS**; **Jane Escobedo, SCOE**; **Brian Shears PhD, SSU**; **Ruth A. González**; **Ellie Galvez-Hard EdD**; **Barry H. Sacks PhD, JD**.

SALES: Please call La Voz at 707.525.0622.

Classified: ads@lavoz.us.com.

COMMUNITY RELATIONS: Gerardo Sánchez

EDITORIAL: Editor-in-Chief: **Analee (Ani) Weaver**  
Associate Editor: **Ruth A. González**; Assistant Editor: **Radha C. Weaver**; Editor, Spanish: **Esperanza**; Proof Reading: **Dina López, Spanish**; **Analee (Ani) Weaver**; English.

TRANSLATORS: Esperanza, Odacir Bolaño.

ART: Design, Layout, Typesetting: **Analee (Ani) Weaver**; assisted by **Ruth A. González**.

PHOTOGRAPHERS: **Matt Canniff**; **Pam Chanter**; **Analee (Ani) Weaver**; **Ruth A. González**.

Historical Cartoonist and Illustrator: **Emilio Rodríguez Jiménez, México**.

CONTRIBUTORS: **Ruth González**; **Radha C. Weaver**; **Connie Williams, Petaluma HS**; **Dr. Mary Maddux-Gonzalez**; **Rona Renner, RN**; **Marisol Muñoz-Kiehne, PhD**; **Chris Kerosky**; **Lenita Marie Johnson**; **Jennifer Dorman, CHC**; **Monica Anderson. Gracias!**

LA VOZ BILINGUAL NEWSPAPER

PO Box 3688 Santa Rosa, CA 95402  
707.525.0622

www.lavoz.us.com • news@lavoz.us.com

La Voz is published on the first Monday of the month. Please submit articles and announcements by the 15th of the month prior to publication.

La Voz se publica el primer lunes de cada mes. Por favor envíe sus artículos y anuncios a más tardar el día 15 de cada mes previo a la publicación.

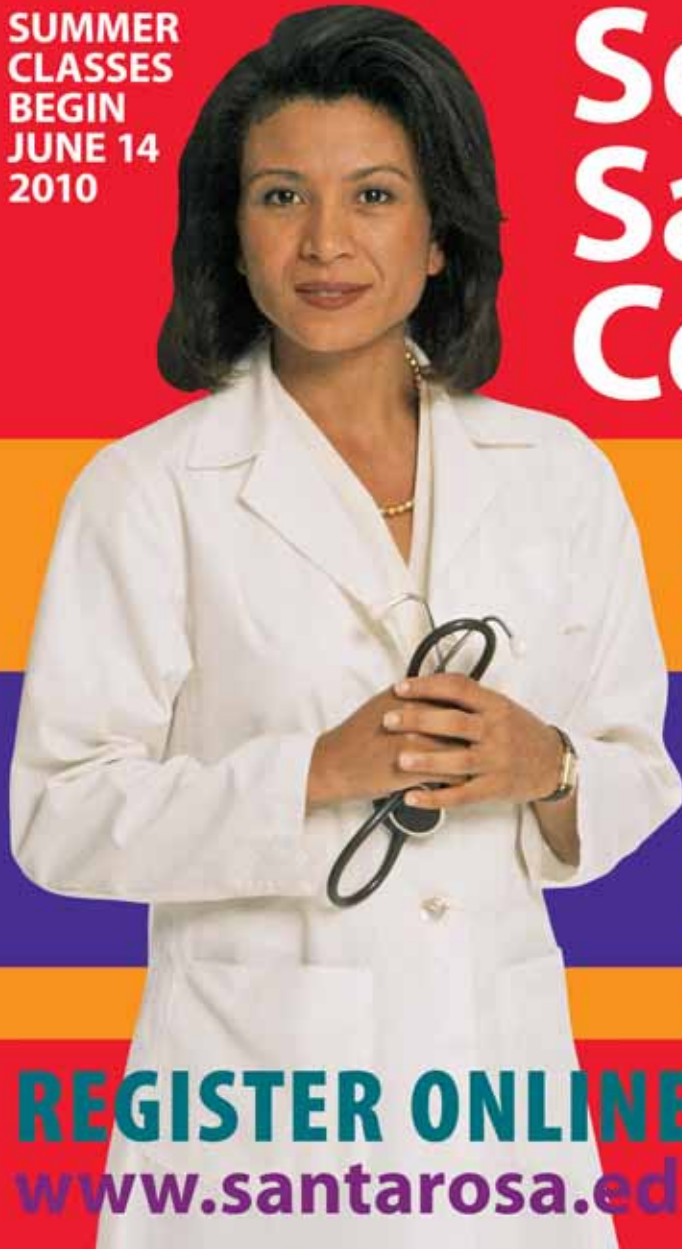
© Periódico Bilingüe La Voz 2010 Se reservan todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total, parcial o electrónica del contenido de esta publicación sin previa autorización, por escrito, de la Dirección.

© La Voz Bilingual Newspaper 2010 All Rights Reserved. No portion of this publication may be reproduced by any means electronic or otherwise without written permission of the publisher.

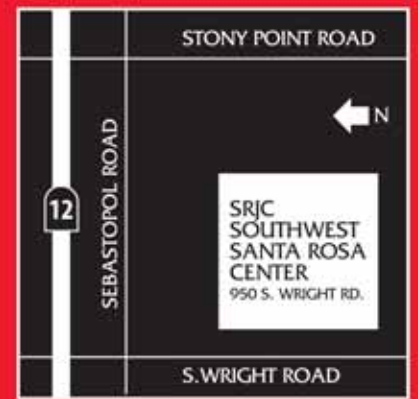
SUBSCRIPTIONS: For one year, please send \$35 check or money order made out to "La Voz" and your name and address to La Voz at PO Box 3688, Santa Rosa, CA 95402



**SUMMER  
CLASSES  
BEGIN  
JUNE 14  
2010**



# Southwest Santa Rosa Center



## CHANGE YOUR LIFE AT SRJC!

**(CAMBIE SU VIDA EN SRJC Y ALCANCE SUS METAS)**

Whether you need basic classes to prepare for college level, plan to transfer to a four-year university, want to expand your professional skills or earn a career certificate in one of 160 job training programs, register at SRJC to get the classes you want in the Summer session.

**Clases sin crédito gratis:** Inglés Como Segundo Idioma, Preparación para el GED, Computación y Alfabetización en Español

**Free Noncredit Classes:** English as a Second Language (ESL), Basic Computer Skills, College Skills, GED Preparation and Spanish Literacy

**Clases con crédito:** Tecnología Electrónica

**Credit Classes:** Electronic Technology



**SUMMER ONLINE LEARNING!**

**FINANCIAL AID** [www.santarosa.edu/finaid](http://www.santarosa.edu/finaid) **BOG Fee Waiver** [www.santarosa.edu/BOG](http://www.santarosa.edu/BOG)

**REGISTER ONLINE!**  
[www.santarosa.edu](http://www.santarosa.edu)

En Español 527-4685 o [www.santarosa.edu/bienvenidos](http://www.santarosa.edu/bienvenidos)

For more information visit or call:  
Para más información visite o llame:  
950 S. Wright Rd., Santa Rosa, CA 95407  
(707) 527-4229



**SANTA ROSA  
JUNIOR COLLEGE**

# Teléfonos para todos.

**\$40. Y punto.**

**Llamadas, textos e Internet ilimitados.\***

Llamadas nacionales. Sin firmar contratos.  
Incluye impuestos y cargos.



Precios publicados: con tarjeta de recompensa para reembolso por correo de MetroPCS de \$25, más tarjetas de recompensa para reembolso por correo de \$40 para LG Lyric, \$30 para LG Imprint o \$20 para LG Helix.

888.8metro8  
[www.metropcs.com](http://www.metropcs.com)

**metroPCS**  
Telefonía celular para todos.

IN COLLABORATION WITH  
Alcatel-Lucent

**Distribuidores Autorizados de MetroPCS**

**Clearlake**  
Real PCS  
14913 Lakeshore Dr. Unit A  
(707) 994-9700

**Napa**  
Reyes Group  
2007 Redwood Dr.  
(707) 224-1265

**MetroCell**  
231-E N. McDowell Blvd.  
(707) 762-8882

**MetroCell**  
555 Sebastopol Rd.  
(707) 579-8002

**Reyes Group**  
3080 Marlow Rd. Ste. A-3  
(En el centro Rosewood Village)  
(707) 544-1297

**Windsor**  
Metro More 4 Less  
9025 Old Redwood Hwy. Ste. D  
(707) 836-7776

**Healdsburg**  
Reyes Group  
1387 Healdsburg Ave.  
(707) 473-0531

**Unlimited Electronics**  
1643 W. Imola Ave.  
(707) 254-9400

**San Rafael**  
Reyes Group  
125 Bellam Blvd.  
(415) 454-2939

**MetroCell**  
750 Stony Point Rd. Ste. 150  
(707) 566-8188

**Sonoma**  
Castellanos Jewelers  
18901 Sonoma Hwy.  
(707) 935-8583

**Lakeport**  
Real PCS  
1206 S. Main St.  
(707) 263-4500

**Petaluma**  
Digicom Wireless  
64 E. Washington St.  
(707) 294-1932

**Santa Rosa**  
Digicom Wireless  
1680 Petaluma Hill Rd.  
(Dentro del centro comercial  
Lola's Market)  
(707) 709-8377

**Reyes Group**  
1880 Mendocino Ave. Ste. G  
(707) 579-6279

**Ukiah**  
Real PCS  
812 N. State St.  
(707) 462-6425

SÓLO PARA NUEVAS ACTIVACIONES. Límite de 5 por familia. Se requiere la compra de un teléfono elegible. Oferta por tiempo limitado hasta agotar existencias. Fecha de finalización: 21 de junio de 2010. El reembolso por correo es una tarjeta de recompensa prepagada. El precio publicado no incluye los impuestos sobre las ventas correspondientes. Se aplican ciertas restricciones. Todas las imágenes de la pantalla son simuladas. Consulte con un representante de ventas los términos y condiciones de la oferta. La tarjeta de recompensa Visa prepagada no puede ser canjeada por dinero en efectivo ni utilizada en ningún ATM. Se aplican términos y condiciones a la tarjeta de recompensa. Visite <http://www.metropcs.com/promotions> para obtener todos los detalles de la promoción. Visite [www.metropcs.com](http://www.metropcs.com) o una tienda de MetroPCS para obtener información sobre términos y condiciones de servicio específicos, área de cobertura local, capacidades de los teléfonos y restricciones. Las tarifas, los servicios y las funciones están sujetos a cambios. El uso de los servicios de MetroPCS constituye la aceptación de nuestros términos y condiciones de servicio, que se pueden encontrar en <http://www.metropcs.com/terms>. La apariencia de los teléfonos puede variar. Todas las marcas, nombres de productos, nombres de compañías, marcas comerciales, marcas de servicio, imágenes, símbolos, materiales protegidos por derechos de autor y otro tipo de propiedad intelectual que se relacione con MetroPCS son propiedad exclusiva de MetroPCS Wireless, Inc. y sus subsidiarias, compañías matrices y filiales. Todas las demás marcas, nombres de productos, nombres de compañías, marcas registradas, marcas de servicio, imágenes, símbolos, material protegido por derechos de autor y otro tipo de propiedad intelectual pertenecen a sus respectivos dueños. © 2010 MetroPCS Wireless, Inc.  
\*Ciertas restricciones aplican. Visite [www.metropcs.com](http://www.metropcs.com) o una tienda o distribuidor autorizado de MetroPCS para detalles.

## Personaje del mes

## Person of the Month



Jeff Kan Lee © The Press Democrat

Rev. James E. Coffee of the Santa Rosa Community Baptist Church welcomes celebrants at the Martin Luther King, Jr. Birthday Celebration at the Luther Burbank Center.

### "Hizo todo lo que pudo con lo que tuvo" UN HOMBRE CON UNA MISIÓN ENVIADA POR DIOS: EL REVERENDO Y DOCTOR JAMES E. COFFEE HA FALLECIDO

El reverendo James E. Coffee es recordado cuando se acerca el evento de "Juneteeth" de Martin Luther King a celebrar en junio

Por Lenita Marie Johnson

El pastor de la Iglesia Bautista Comunitaria multicultural (CBC, por sus siglas en inglés) de Santa Rosa y líder comunitario, quien siempre hizo un llamado a la unidad de la comunidad, el reverendo y doctor James E. Coffee falleció hace poco más de un mes. Sin embargo, muchas personas de las áreas vinícolas de Sonoma y de todo el país aún se encuentran impactados y con una gran tristeza. El espacio que dejó no será fácilmente ocupado. Al menos, no en mi vida.

Originario de Chandler, Oklahoma, el reverendo Coffee fue el hijo menor de una familia conformada por trece hijos, cuyos padres fueron Albert y Minnie Coffee. Conociendo al pastor Coffee y su generosidad en esta comunidad, es difícil verlo como el "bebé" de su familia. El haberse mudado a Alameda trajo como consecuencia el conocer al amor de su vida la "Srita. Vivian", quien fuera el amor de su juventud y su esposa por 56 años.

Poco tiempo después de haber llegado aquí me encontré con CBC. El reverendo y la Sra. Coffee me tomaron bajo sus alas protectoras, tal como lo hicieron con muchas mujeres solas y personas que estaban aquí sin familia. Mientras el reverendo se iba acogiendo más a la comunidad, yo sabía que siempre podía llamar o llegar a la iglesia a cualquier hora y ser recibida con un grito de emoción: "Lenita Marie, cómo estás!"

#### EL LEGADO DEL REVERENDO COFFEE

El legado, la vida y el impacto del reverendo Coffee nunca serán olvidados. El Festival Juneteeth de Martin Luther King Jr. a celebrarse el próximo 19 de junio en el Parque Martin Luther King, ubicado en la calle Hendley, en Santa Rosa, será en honor al reverendo Coffee. El evento de Juneteeth es una celebración que rinde homenaje a la liberación de los esclavos seguida de la Proclamación de la Emancipación, el 19 de junio de 1865. Éste es uno de los muchos eventos que rinden un homenaje a los hombres que insistieron en romper las barreras que dividían a las personas de esta comunidad.

Es difícil haber perdido a este gran hombre en forma tan repentina. Ahora el acuerdo es que todos debemos de apoyar al nuevo líder de CBC, el reverendo H. Lee Turner, quien era sobrino del reverendo Coffee, además ha sido pastor asociado por un largo tiempo. El actual pastor interino, el reverendo Turner, quizás mejor que nadie, con la excepción de los miembros de la familia cercana del reverendo

El reverendo James E. Coffee de la Iglesia Bautista Comunitaria de Santa Rosa da la bienvenida a los asistentes de la celebración del aniversario del nacimiento de Martin Luther King, Jr. en el Centro Luther Burbank.

manteniendo el balance en estos momentos."

Recientemente nuestro periodo de duelo se ha visto perturbado por un acontecimiento repentino, el robo a nuestra iglesia, el cual tiene que ser resuelto por la policía local (se les pide a todas las personas que pudieran proporcionar información que se comuniquen con el Departamento de Policía de Santa Rosa). Es un signo desafortunado de los actuales dificultades económicas cuando una iglesia es robada, siendo que en un tiempo fue considerada como el lugar más sagrado de la comunidad.

"Existen una gran cantidad de actividades que las personas realizan en la iglesia y que no estaban acostumbradas a hacerlo. Aun cuando estas personas hablan de Dios, del Internet, de la radio, de la televisión, actualmente todas estas personas se sienten afectadas. El problema no se trata tan sólo de que no están caminando el camino ¡Es bien sabido que hay un camino por caminar!, agrega el reverendo Turner. "Anteriormente, muchas cosas solían ser de sentido común. Ahora la pregunta es ¿común para quién?" El reverendo Turner está listo para continuar el trabajo realizado por el reverendo Coffee. "Hicimos bastante para prepararnos para este día. Me dijo el pastor Coffee, 'bendito es el hombre que permanece flexible, porque él no cambiará su forma'."

La máquina contestadora de CBC aún tiene el mensaje del pastor Coffee y la Sra. Vivian para horas en la iglesia todos los días, tal como siempre lo ha hecho — la Sra. Vivian es pieza fundamental de CBC. Los feligreses asisten a clases y programas ofrecidos diariamente y la comida está disponible para cualquier persona de la comunidad, que realmente la necesite, nunca se han hecho preguntas para donar la comida.



El Festival Juneteeth de Martin Luther King Jr. a celebrarse el próximo 19 de junio en el Parque Martin Luther King, ubicado en la calle Hendley, en Santa Rosa, será en honor al reverendo Coffee. El evento de Juneteeth es una celebración que rinde homenaje a la liberación de los esclavos seguida de la Proclamación de la Emancipación, el 19 de junio de 1865.

The 40<sup>th</sup> Annual Martin Luther King Jr. Juneteenth Festival June 19 at MLK Jr. Park on Hendley Street in Santa Rosa will be held in Rev. Coffee's honor. The Juneteenth event is a celebration honoring the freedom of slaves following the Emancipation Proclamation on June 19, 1865.

Vivian Coffee y/and Reverend James Coffee. Foto de/ photo by Christopher Chung © The Press Democrat



#### COMPARTIENDO HISTORIAS

Cada quien tiene una o dos historias que contar sobre el Pastor Coffee. René Meza, administrador de la Unión de Crédito Redwood lo cataloga como un ser humano con un corazón muy grande y genuino. Meza y su esposa son una de las cientos de parejas que el Pastor Coffee casara, frecuentemente en ceremonias privadas. "Necesitamos extender nuestras manos unos a otros para encontrar las maneras de trabajar unidos y lograr un cambio positivo. Esto fue lo que el reverendo siempre buscó."

El consejero de la Ciudad de Santa Rosa y quien fuera miembro del Equipo de Trabajo para las Pandillas del Departamento de Policía de Santa Rosa, Ernesto Olivares, también fue casado por el reverendo Coffee. "Trabajé muy de cerca con él para tratar diversos problemas y foros, la Semana de la Igualdad de la Raza, entre otras muchas actividades. El reverendo fue una verdadera inspiración en mi vida. En la iglesia, el reverendo solía decir 'El sargento Olivares tiene algo que decirles: Ese era mi mensaje. Esto me enseñó a hablar y exponer mis ideas ¿Cuál es el fruto de esto? Saber que puedo ir afuera y utilizar todos los recursos disponibles, más que hablar y hablar'. ¿Qué opina sobre el reverendo Turner?" Ahora es su turno. El rev. Turner ya ha aprendido del Maestro."

Conoció a la Familia Duncan de Petaluma, quienes han sido miembros de CBC por un largo tiempo, cuando llegó del sur de California al área de la Bahía. Kenny Duncan es el maestro de ceremonias del evento anual para la celebración de Martin Luther King y concurante de oratoria del Centro para las Artes de Wells Fargo. Actualmente se están llevando a cabo negociaciones para cambiar este evento a otro lugar. Fue ganador del concurso de oratoria a nivel preparatoria, además graduado de la Universidad de Howard, una persona que recuerda con gran cariño a su Pastor, el reverendo Coffee. "Me encontraba buscando una forma positiva para hacer cambios y lograr diferencias, cuando Carole Ellis y el reverendo Coffee dijeron que necesitaban de una persona joven y apasionada que se uniera al equipo." Este evento gratuito ofrece diversas actividades tales como danza, poesía y discursos por

jóvenes que residen en todo el condado.

El pasado mes de enero se tuvo un sentimiento difícil y raro al ver al reverendo Coffee subir al escenario en una silla de ruedas, era una profecía de los eventos que estaban por venir.

La asistencia a este evento fue extraordinariamente baja. "Necesitamos dar energía de nuevo a la pasión y esperamos incrementar la participación con nuevos miembros al cuerpo organizativo. El reverendo Coffee será homenajeado en el próximo evento, el cual será realizado en dedicación a su memoria." Duncan empezó hablar con gran emoción y posteriormente habló en una forma más suave, al empezar a hablar sobre la muerte del reverendo Coffee.

"Mi cara se llenó de lágrimas y no podía creer lo que leí cuando me llegó un mensaje de texto de Benny Bray (quien fuera fundador del grupo "100 Black Men"), mientras me encontraba en un café. Llamé a mi madre y a mi hermana, quienes dieron esta terrible noticia a mi padre. Sabíamos que su estado de salud y sus días estaban contados, tal como sucede con cada uno de nosotros. Pero no sabíamos qué día. El reverendo Coffee siempre se dirigía a mí en forma afectiva, como el primer quarterback afroamericano del condado de Sonoma." Barmore Duncan, quien es un veterano de guerra, fue un amigo muy cercano del reverendo Coffee, desde la década de 1970. El viejo Duncan habló con gran elocuencia de su querido amigo y su pastor. "Mi padre dijo, con lágrimas en los ojos, el tiempo pasa y todos debemos partir."

#### CAMINANDO EL CAMINO

Marion Walker, actual presidente del grupo local "100 Black Men", un grupo que iniciara en forma modesta en los salones de reunión de CBC. "Nuestro grupo está funcionando correctamente, ya sabíamos por algún tiempo que el reverendo estaba enfermo, hemos estado muy ocupados estableciendo una beca en su nombre a través de la Fundación Comunitaria. Existe un gran sentido de pérdida en nuestro grupo.

VEA EL REVERENDO COFFEE EN LA PÁG. 6

*"Doing all he could with what he had"*

**A MAN ON A MISSION FROM GOD...  
REVEREND DR. JAMES E. COFFEE PASSES**

*Rev. James E. Coffee remembered as June 2010  
Martin Luther King Juneteenth event approaches*

**By Lenita Marie Johnson**

**Pastor of the multicultural Community Baptist Church (CBC) in Santa Rosa and a community leader with a calling of uniting the community, the Rev. Dr. James E. Coffee passed just over a month ago. Yet, many in Sonoma wine country and throughout the country are still in shock and mourning. The void he left won't easily be filled. Certainly not in my life.**

A native of Chandler, Oklahoma, Rev. Coffee was the youngest in a family of 13 children of Albert and Minnie Coffee. Knowing Pastor Coffee and his largess in this community, it's hard to see him as the baby in his family. His move to Alameda resulted in his meeting the love of his life "Ms. Vivian," high school sweetheart and wife of 56 years.

Not long after arriving here I made my way to Community Baptist Church. The Rev. and Mrs. Coffee took me under their proverbial wing, as they did with so many single women and folks here without family. As much as he belonged to the community I knew I could always call or walk into the church anytime and be greeted with a bellowing, "Lenita Marie, how you doin' today!"

**REVEREND COFFEE'S LEGACY**

The legacy, life and impact of Rev. Coffee will never be forgotten. The 40<sup>th</sup> Annual Martin Luther King Jr. Juneteenth Festival June 19 at MLK Jr. Park on Hendley Street in Santa Rosa will be held in Rev. Coffee's honor. The Juneteenth event is a celebration honoring the freedom of slaves following the Emancipation Proclamation on June 19, 1865. It is one of many events to honor the man who insisted on breaking down barriers that divide folks in this community.

It's tough losing this great man so suddenly. The consensus is that everyone should support the new CBC leader Rev. H. Lee Turner, his nephew and longtime associate pastor. Now Interim Pastor, Rev. Turner perhaps more than anyone, with the exception of immediate family members, misses Rev. Coffee's guidance, mentoring and support. Attending Sunday service now feels something like watching his audition. Stepping to the pulpit held for nearly fifty years by Pastor Coffee is no small task and he seems to be doing just fine.

Life is hectic now for Rev. Turner. Many in Sonoma County considered Rev. Coffee their pastor, spiritual leader and guide even if they never attended a Sunday service. "It's a lot going on Lenita, not more than I anticipated, it's just knowing what needs to be done. We're moving in a direction we need to go. Doing a huge assessment in some areas, keeping a balancing act right now." The mourning period was disturbed recently by a break-in, yet to be solved by local police. [Anyone with information is asked to contact Santa Rosa police.] It's a sad sign of the economic times when a church is broken into, once considered the most sacred space in the community.

"There's a lot of things that people do in church that they didn't used to do. Although they talk about God, the internet, radio, TV, all are affecting people today. The issue isn't just that they're not walking the walk, it's knowing there's a walk to walk!" Rev. Turner adds. "A lot of things used to be common sense. Today the question is common to who?" He's ready to continue on the work of Rev. Coffee. "We did a lot to prepare for this day. Pastor Coffee told me, blessed is the man who remains flexible, for he shall not be bent out of shape."

The answering machine at Community Baptist Church still plays Rev. Coffee's message and Ms. Vivian spends hours at the church

every day, as she always has – part of the backbone of CBC. Parishioners attend classes and programs daily and food is available for anyone in the community who needs it, no questions asked – ever.

**COMMUNITY MEMORIES**

Everyone has a story or two about Rev. Coffee. Rene Meza, branch manager of Redwood Credit Union calls him a genuine wholehearted human being. Meza and his wife are among hundreds of couples married by Rev. Coffee, often in very private ceremonies. "We need to extend our hands to one another and find ways to work together for positive change. That's what the Reverend was all about."

SR City Councillor and former SRPD Gang Task Force member Ernesto Olivares was also married by Rev. Coffee. "I worked closely with him on issues and forums, Race Equality Week and many others. He was inspiring to me. At the church he'd say 'Sgt. Olivares has something to tell you.' It was my message. It taught me to interject myself to get the word out. The fruit? Knowing I could go out and use all resources available, more than putting word out." And Rev. Turner? "Now's his time. He's learned from the Master."

I met the Duncan family of Petaluma, long-time CBC members, when I came from southern California to the Bay area. Kenny Duncan is Emcee of the annual Martin Luther King Event and speech contest at Wells Fargo Center. A former high school winner of the oratorical, the Howard University graduate gets worked up remembering his Pastor, Rev. Coffee. "I was looking for a positive way to make a difference when Carole Ellis and Rev. Coffee said they needed a passionate young person to join the crew." The free event features dance, poetry and public speaking by young people from around the County. In January it was awkward and surreal to see Rev. Coffee brought to the stage in a wheelchair, an omen of things to come.

Attendance was staggeringly low. "We need to reenergize the passion and we expect to increase participation with new members on the organizing body. Rev. Coffee will be honored in the upcoming event, held in dedication to his memory." Duncan went from excited to soft spoken talking about Rev. Coffee's passing. "Tears filled my face and I couldn't believe what I heard when I got the text from Benny Bray (100 Black Men founding member) at a coffee shop. I called mom and sis who were breaking the news to dad. We knew his health situation and his days were numbered, like all of ours. I just didn't know what day. He always referred to me affectionately as the first black quarterback in Sonoma County." Barmore Duncan, a war veteran, was a personal confidante to Rev. Coffee since the 70s. The elder Duncan eloquently spoke of his dear friend and Pastor. "My dad said, after the tears, time passes on and we all must go."

**WALKING THE WALK**

Marion Walker, current President of the local 100 Black Men, a group which had its humble beginnings in meeting rooms at CBC. "Our group is holding up fine. We knew for sometime he was ill and we've been busy setting up a scholarship in his name through the Community Foundation. There is a great sense of loss. We are confident that his work will go on. I respected the man tremendously. He's one of the few people in and out of the clergy who walked the walk and practiced what he preached. Always bringing issues to the attention of our group, our purpose from the very beginning is to be role models for young Black men."

Rev. Coffee was passionate about this small army of Black businessmen. "We recognize that in many households the male figure is not around and I think we've set a good model for



Kent Porter © The Press Democrat

kids that we've interacted with. You're not happy until you solve the problem and it hasn't been solved. The strongest focus for the down-trodden, the key to success is education and the community, our community seems to have lost sight of that." The 100 give out free Thanksgiving baskets every year and its members are active in the community serving on local boards.

"The global financial markets hit all organizations, particularly the stock market crash. It's difficult to raise new monies; everyone is feeling the pinch right now. That doesn't mean we don't continue to do what we do. We need to rejuvenate our membership and to be honest it would be great to attract the 30-40 age group as most of us are our 50-60's. Our message is giving back and it's time for the youngsters to step up."

Nancy Wong, with the Redwood Empire Chinese Cultural Assn. fondly remembers Racial Equality Week meetings and a host of other events they attended. "He'd always come to our Chinese New Year event and he say why don't you come to the church and talk about your culture? I never had the chance. It's a tragedy to lose him."

Staff and residents at the Social Advocates for Youth (SAY) Coffee House Teen Shelter are trying to come to grips with the reality of Coffee's death. "We're still in mourning," said Director Tom Bieri. With a crackled, subdued voice he recalled the passing also of Hugh Coddling, the day before Coffee and Jim Wilkinson, all three beloved leaders.

"Dr. Coffee and I shared an interest in the

human potential of young people who come from challenging backgrounds, we were proud to name the shelter after such a great man. The more safety nets we have for kids the less chance we'll lose some of these beautiful young people," he shared. "He was an inspiration to all of us."

Santa Rosa mayor Susan Gorin insists "there is no one in our public sphere that has not been attracted to the magnet called Rev. James Coffee. He was always accompanied by a 'Royal Court' at public events, yet he never made a big show of it. What an amazing sight that was!" The mayor knows her city is in despair. "The community is curled up in a shell; we're still hurting from the loss of three incredible members of our community."

Mayor Gorin says Rev. Turner "has a warm gentleness." She is looking to a future with him joining the leadership of Santa Rosa. "He knew he was the emerging leader of the church and he was totally respectful & quiet in the presence of Rev. Coffee, the gentle giant."

*El reverendo James Coffe de la Iglesia Bautista Comunitaria de Santa Rosa ajusta una de las velas en un miércoles de kinará. La kinará será utilizada el domingo en la celebración de Kwanzaa, en la iglesia.*

*The Rev. James Coffee of the Community Baptist Church in Santa Rosa adjusts one of the candles in a kinará Wednesday. The kinará will be used during a Kwanzaa celebration Sunday at the church.*

Foto/Photo: Jennah Ward © The Press Democrat



**SUBSCRIBE TO LA VOZ FOR 1 YEAR • SUSCRÍBASE A LA VOZ POR 1 AÑO**

**BECOME A SUBSCRIBER • AYÚDENOS A TRIUNFAR  
OUR SUCCESS IS YOUR SUCCESS!**

- \$35+ Friends • Amigos  \$50+ Supporter • Partidarios
- \$100+ Activist • Activistas  \$250+ Underwriter • Aseguradores

Classroom sets or individual issues of La Voz from December 2001 to February 2010 are available! Email news@lavoznews.com for topics and information. Let us know if you would like back issues of La Voz. Great for learning English or Spanish and getting information on a variety of historical, educational and enjoyable topics. Lots of beautiful photos, crossword puzzles, poems and cartoons.

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/Dirección: \_\_\_\_\_

City/Ciudad Zip/Código Postal: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Email/Correo Electrónico: \_\_\_\_\_

*La Voz Bilingual Newspaper will be moving to a new location this spring! We are looking for a small office with storage space for back issues. Do you have space available in Santa Rosa? E-mail news@lavoz.us.com or call Publisher, Ani Weaver @ 707 525-0622.*

Subscribe to receive La Voz by First Class Mail as soon as it comes out! Send to/ Envíelo a: P O Box 3688 Santa Rosa, CA 95402

**EL REVERENDO COFFEE: HIZO TODO LO QUE PUDO CON LO QUE TUVO VIENE DE LA PÁGINA 6**

Estamos seguros de que su trabajo continuará. "Tuve un respeto tremendo por este gran hombre. El reverendo Coffee es una de las pocas personas dentro y fuera de la iglesia que caminó el camino y practicó lo que predicaba. Siempre trayendo los problemas a la atención de nuestro grupo, desde nuestro inicio nuestro propósito es el ser ejemplos a seguir por los hombres jóvenes afroamericanos." El reverendo Coffee fue un apasionado de este pequeño ejército de hombres de negocios afroamericanos.

"Reconocemos que en muchas familias la figura del hombre no existe y creo que hemos establecido un buen ejemplo a seguir para los niños con los que hemos interactuado. Ustedes no están felices hasta que resuelven el problema, y éste aún no ha sido resuelto. El enfoque debe ser más fuerte para los oprimidos, la clave para lograr el éxito es la educación y la comunidad, tal parece que nuestra comunidad ha perdido esta visión." Cada año, el grupo de "100 Black Men" regala canastas para el Día de Acción de Gracias de la iglesia y sus miembros son personas activas de la comunidad que prestan sus servicios en consejos de la localidad.

"Los mercados financieros globales dañaron a todas las organizaciones, particularmente la fuerte caída de la bolsa de valores. Es muy difícil aumentar el ingreso de dinero. Actualmente todos están sintiendo este fuerte golpe. Esto no significa que no continuemos lo que estamos haciendo. Necesitamos rejuvenecer nuestra membresía y ser honestos, sería maravilloso el atraer personas con edades de entre 30 y 40 años, ya que la mayoría de nosotros está entre los 50 y 60 años. Nuestro mensaje es devolver y es hora de que los jóvenes ya tengan un papel en este escenario."

Nancy Wong, quien trabaja en la Asociación Cultural China del Redwood Empire, recuerda con gran cariño las reuniones de la Semana de la Igualdad Racial y una serie de otros eventos a los que el reverendo Coffee y ella asistieron. "El reverendo Coffee siempre asistió a nuestro evento del Año Nuevo Chino y me decía ¿Por qué no vienes a la iglesia a hablar sobre tu cultura? Nunca tuve esa oportunidad. Es una tragedia el haber perdido a este gran hombre." El personal y los residentes de la Casa y Refugio para

Adolescente Coffee de los Defensores Sociales de los Jóvenes (SAY, por sus siglas en inglés) están tratando de aceptar la realidad sobre la muerte del reverendo Coffee. "Aún estamos de duelo", dijo el director Tom Biery. Haciendo uso de una voz entrecortada y apagada también recordó el fallecimiento de Hugh Coddling, un día antes de que falleciera Coffee y Jim Wilkinson, tres grandes y admirados líderes de la comunidad. Cuando Biery se enteró del robo en CBC dijo "Tienen que haber sido personas que no son de la localidad. Un día, las personas que cometieron este atraco, van a regresar y se van a disculpar con la iglesia." "El Dr. Coffee y yo compartíamos un interés muy especial en el potencial humano de los jóvenes que provienen de orígenes que los enfrentan a constantes retos, nos sentimos muy orgullosos de que este refugio lleve el nombre de un hombre tan maravilloso. Mientras establezcamos más redes de seguridad para los jovencitos, menos oportunidades habrá de que perdamos algunos de estos extraordinarios jóvenes", compartió Biery. "El reverendo Coffee fue motivo de inspiración para todos nosotros".

La alcaldesa de Santa Rosa, Susan Gorin, insiste en que "no hay persona alguna en nuestra esfera pública que no se haya sentido atraído por el magnetismo del reverendo James Coffee. El reverendo siempre estuvo acompañado de una corte real en los eventos públicos, aun cuando él nunca hizo alarde de esto ¡Era un placer visual ver a este grupo!". La alcaldesa sabe que su ciudad se encuentra en un estado de desesperación. "La comunidad está oculta en una concha. Aún nos sentimos dolidos por la pérdida de tres miembros increíbles de nuestra comunidad".

La alcaldesa Gorin dice que el reverendo Turner "tiene un gran sentido de gentileza". La alcaldesa espera que en un futuro el reverendo Turner se una al liderazgo de Santa Rosa. "Turner sabía que él era el líder emergente de la iglesia y siempre fue completamente respetuoso y se mantuvo con una gran calma en presencia del reverendo Coffee, el gigante de la gentileza".

**As Life Changes, So Do Your Financial Needs**

A medida que la vida cambia, también lo hacen sus necesidades financieras



**Marisol Schowengerdt**  
Registered Representative  
CA License #OG31503  
120 Stony Point Rd., #120  
Santa Rosa, CA 95401  
mschowengerd@metlife.com  
www.sfbay.metlife.com



**MetLife**

Comuníquese hoy mismo con Marisol/  
Call Marisol today at/al (707) 545-8353 x105  
Para los imprevistos en la vida ®/For the if in life.®

Metropolitan Life Insurance Company, New York, NY 10166. L08088156[exp1209][All States][DC] 0709-5871 ©UFS

**Buscamos choferes voluntarios, no pagados.**

**¡MANEJE VANS GRATIS AL TRABAJO**



¡No pague una fortuna en transportación!  
¡Usted puede manejar una van GRATIS al trabajo!

**DRIVE FREE VANS TO WORK!**

Don't pay a fortune in transportation!  
When you can drive a FREE van to work!

**NOSOTROS PAGAMOS:**

1. Seguro
2. Gasolina
3. Mantenimiento

**CUOTAS**

El conductor no paga nada. La cuota semanal para los pasajeros es baja y se basa en el total de millas recorridas por semana.

**ELEGIBILIDAD PARA CONDUCTORES**

1. Vive o trabaja en el condado de Napa.
2. Una licencia de conducir de California.
3. Trabaja en industria agrícola.
4. No tiene un DUI en los últimos 5 años.
5. No tiene más de 2 puntos en su "H-6" del DMV (su récord de 10 años).

**WE PAY FOR :**

Insurance, Gas and Maintenance

**FEES**

The driver does not pay fees. The low weekly fee for the passengers is based on the total weekly miles driven.

**DRIVER ELIGIBILITY**

1. Reside or work in Napa Co.
2. California Driver License
3. Work in an agriculture related industry
4. No DUI in the past 5 years
5. No more than 2 points in "H6" from DMV (10 year printout).

**Llame al 707 259-5976 para más información**



**We're looking for non-paid volunteer drivers.**

La presentación en vivo durante este mes de **Coyote Den** Bar y salón de baile

**Coyote Den Bar & Dance Hall**

**ENTRETENIMIENTO EN VIVO • FREE LIVE ENTERTAINMENT**

5 millas al norte de Ukiah sobre la autopista 101, tome la salida "West Rd."

**Erupción Oaxaqueña**

**Viernes 25 de junio • 8pm • Friday, June 25**

**Cumbia / Rancheras • Gratis**



**Thursday Night KARAOKE • 8:30pm**

**\$20 Free Play Drawings**  
with DJ Kurt, LD Productions

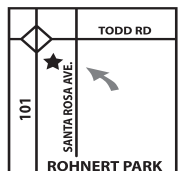


coyotevalleycasino.com • (707) 485-0700

5 miles North of Ukiah • Hwy 101, West Rd. Exit

**\$\$ RECYCLE \$\$**

**Global Materials Recycling**



Prices subject to change without notice. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso

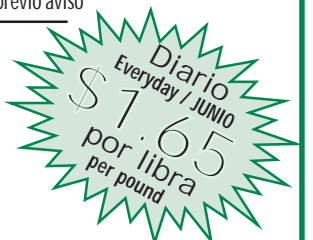
**Botes de aluminio • Aluminum Cans**

**Compramos:** botellas de cristal, plásticos de CRV, metales no ferrosos y periódicos

**We buy:** glass, CRV plastics, non-ferrous metals & newspapers

Ahora reciclamos aparatos eléctricos y electrónicos a un costo mínimo—computadoras, impresoras, monitores y televisiones **GRATIS**.

We now recycle appliances at minimum charge—Computers, small printers, TVs and monitors **FREE**.



Abrimos todos los días 8-5pm con excepción de los principales días festivos • Open Daily 8-5 except major holidays

**707-586-6666 • 3899 Santa Rosa Avenue, near Todd Road exit**

La familia y cuidado de los niños • Family and Child Care



Marisol Muñoz-Kiehne, PhD



**CELEBRANDO A LAS FIGURAS PATERNAS**

Por Marisol Muñoz-Kiehne, PhD y Rona Renner, RN

En junio celebramos el Día de los Padres. Si tiene papás y abuelos en su vida, déjeles saber lo importantes que son para usted. Si usted es papá, tómese un rato para reflexionar sobre el papel fundamental que juega en la vida de sus hijos. La mayoría de los hombres dirían que el convertirse en padres ha sido una experiencia transformadora que les ha ayudado a entender lo que significa amar, proteger y ser responsable.

Debido a las circunstancias de la vida, presiones económicas o limitaciones emocionales, algunos niños crecen sin la presencia de sus papás. Muchos niños quienes crecen sin sus padres pasan el resto de sus vidas añorando esa relación, aún si nunca conocieron a su papá. Algunos niños son afortunados de contar con buenos padrastros, o con otros hombres quienes les cuidan, tales como tíos, maestros, hermanos mayores, mentores u otras figuras paternas. Estos hombres pueden ofrecer atención, afecto, y guía, proporcionando a los niños apoyo para crecer con confianza y esperanza.

Si usted conoce niños quienes no tienen figuras paternas en su vida, piense en qué tipo de atención puede proveerles.

He aquí unas ideas que sugerimos para su consideración:

- Digale a los niños lo que le gusta de ellos. Enfóquese en sus cualidades, no en sus dificultades. Aliéntelos específicamente, por ejemplo "Noté que ayudaste a tu hermanita con su tarea, ella es afortunada de contar contigo."
- Si usted no puede ver a sus hijos tan frecuentemente como lo desearía, manténganse conectados mediante cartas, correo, llamadas, o hasta mensajes de texto. Comuníquese de maneras sencillas que está pensando en ellos.
- ¡Escúcheles! Saque tiempo y espacio para oír sobre lo que los niños piensan y sienten. Salgan a caminar, a pasear en auto o a almorzar juntos. Escucharles y observarles son regalos para los niños y desarrollar conexiones significativas no toma mucho tiempo.
- Diviértanse juntos, mas cuando sea posible también ayúdeles con las tareas, los estudios y otras actividades difíciles.
- Participe como mentor en una agencia o escuela local. Su atención puede hacer la diferencia entre el fracaso y el éxito de un niño.

El tiempo y atención que las figuras paternas dedican a los niños les impactará de por vida. Sus palabras y actos afectuosos pueden ayudarles a convertirse en adultos amables y generosos. Las investigaciones señalan que uno de los ingredientes claves para que los niños resistan efectivamente a las circunstancias adversas en sus vidas es saber que existe un adulto quien cree en ellos. Ese adulto no tiene que ser su papá.

Y a las mujeres quienes crían a sus hijos sin figuras paternas, recuerden que ustedes pueden proveerles el amor y la atención que necesitan sus niños... especialmente si cuenta con apoyo y recursos en su comunidad.

Para información e inspiración, visite [www.nuestrosninos.com](http://www.nuestrosninos.com) y [www.childhoodmatters.org](http://www.childhoodmatters.org). Escuche "Nuestros Niños," Domingos 8AM en La Kalle 100.7/105.7FM y La Nuestra KBBF 89.1FM, y "Childhood Matters," Domingos 7AM en 98.1 KISSFM y KBBF 89.1FM.



Rona Renner, RN

**CELEBRATING FATHER FIGURES**

By Rona Renner, RN and Marisol Muñoz-Kiehne, PhD

*During June we celebrate Father's Day, and if there are fathers and grandfathers in your life, let them know how important they are to you. If you're a father, take some time to reflect on the profound role you play in the lives of your children. Most men will tell you that becoming a father was a life*

changing experience that helped them understand what it means to love, protect, and be responsible for a child.

Due to life circumstances, financial burdens, or emotional limitations, some children grow up without having their fathers in their lives. Most will experience a lifetime longing for that relationship, even if they never knew their dads. There are children who are fortunate enough to have good step-fathers or men in their lives who care for them, like uncles, teachers, big brothers, mentors, or other father figures. These men can offer attention, love, and guidance, providing children with the support to grow up confident and hopeful.

If there are children you know who don't have a father in their lives, think about what kind of attention you can provide. Here are ideas that might resonate with you:

- Tell children what you like about them. Focus on their strengths, not on their challenges. Give specific encouragement, like "I noticed how you helped your little sister with her homework, she's really lucky to have you around."
- If you can't see the children in your life as often as you would like, stay connected through letters, e-mail, phone calls or even texting. Communicate that you're thinking of them in simple ways.
- Listen! Make the time and space to hear what children are thinking and feeling. Take a walk, go for a drive, or have a lunch date. It's a gift for children to be heard and seen, and

it doesn't take a lot of time to have meaningful connections.

- Have fun, but when possible also offer your help with homework, studying, and other challenging tasks.
- Participate in a local school as a mentor. Your one-on-one attention for a child could make the difference between passing or failing.

The time and attention father figures spend with children will influence them for a lifetime. Your loving words and actions can help children grow into caring and compassionate adults.

Research shows that a key ingredient to children's resiliency is knowing that there is an adult who believes in them, and the adult does not need to be a biological parent.

And for women who are raising a child without a father figure, you can provide love and attention that children need... especially if you have a "village" for support and resources.

For information visit [childhoodmatters.org](http://childhoodmatters.org) and [nuestrosninos.com](http://nuestrosninos.com). Tune into "Childhood Matters," Sundays 7AM on 98.1 KISS FM and La Nuestra KBBF 89.1FM, and "Nuestros Niños," Sundays 8AM on La Kalle 100.7/105.7FM and La Nuestra KBBF 89.1FM. You can hear our radio shows live each Sunday or listen online for previous shows.

**Profesores: Infórmense e informen a sus estudiantes acerca de Ley 1070 del Perfil Racial en Arizona. Incluye materiales para todos los grados:**  
**Teachers: Educate yourself and your students on Bill 1070 Arizona Racial Profiling. Includes materials for all grade levels:**  
[www.tolerance.org/blog/arizona-legalizes-racial-profiling](http://www.tolerance.org/blog/arizona-legalizes-racial-profiling)

**AB 540 Scholarship Information:** [www.e4fc.org/images/E4FC\\_Scholarships\\_NOSSN.pdf](http://www.e4fc.org/images/E4FC_Scholarships_NOSSN.pdf)

**SUDOKU • BY WWW.SUDOKU-PUZZLES.NET**

Las reglas para resolver un Sudoku son fáciles: En cada columna, en cada fila y en cada recuadro deben aparecer los números del 1 al 9 sólo una vez. Respuestas en la página 15.

Simple rules for solving Sudoku: Each row, column and region must contain the numerals from 1 through 9 exactly once. Answers, page 15.

**Sudoku #1: Nivel de dificultad medio • Medium**

5		9		3		2		
		4				6		
1		2		8			9	
	6	2					1	4
4								5
	9	5					3	6
	8		3		2			7
		6					8	
	7		6		4			1

Para nivel intermedio • For intermediates

**Sudoku #2: Difícil • Hard**

			6					
		2		8		1		
		8	2				5	9
1		6				8		4
7								5
9			7			2		1
5	6					7	3	
		4		3		7		
					9			

Para jugadores más avanzados  
For more advanced players

"Solar" del Condado de Sonoma presenta la 2da Feria ANUAL de Energía Solar y Eficiencia.

¡MARQUE LA FECHA! **Sábado, 19 de junio de 2010, de 11am a 5pm,**

Centro Comunitario y Parque Finley ¡GRATIS PARA EL PÚBLICO!

Presentada por "Solar" del Condado de Sonoma en conjunto con PG&E.

¡Haga un cambio a la energía limpia!

¿Le gustaría utilizar menos energía? ¿Reducir el recibo de sus servicios? ¿Reducir su huella de energía?...

¡La eficiencia energética y la energía solar son más fáciles y más baratas que nunca! La 2da. Feria Anual de Energía Solar y Eficiencia presentará El Camino a la Energía Limpia, una experiencia interactiva mostrando paso a paso cómo "primero reducir, luego producir."

- Además habrá: **oradores, discursos, talleres**, profesionales de la eficacia energética y solar, información sobre empleos ambientales, comidas y bebidas locales, entretenimiento local en vivo sobre un escenario funcionando con energía solar ¡y más!
- La zona de empleo verde enlaza **consejeros con trabajadores**, abre nuevas oportunidades de trabajo y proporciona capacitación.
- **Incentivos del estado de California** para proyectos solares incluyendo un nuevo reembolso para el calentador de agua utilizando la energía solar!
- El panel de empleo verde es **moderado por el supervisor del condado de Sonoma, Efrén Carrillo**.
- ¡Cómo combinar todo para **optimizar su uso de energía** y conseguir el beneficio máximo de su dinero!
- **Café Latino**—Charla con comerciantes de energía solar y eficiente acerca de empleo verdes (bilingües).
- **Para quién está dirigido:** ¡Para todos los interesados en la conservación de energía y la energía renovable limpia!
- Para informes sobre patrocinios, vendedores o expositores: Comuníquese con Michelle Deem 707.284.9799 o [michelle@solarsonomacounty.org](mailto:michelle@solarsonomacounty.org). **Se necesitan voluntarios:** Llame Keri Wray 707.284.9799 o [keri@solarsonomacounty.org](mailto:keri@solarsonomacounty.org). Para informes en español comuníquese con Evelina Molina 707.228.3188 o [youthgreenjobs@gmail.com](mailto:youthgreenjobs@gmail.com). ¡Visite [www.SolarSonomaCounty.org](http://www.SolarSonomaCounty.org) para obtener más detalles! ¡Gracias a nuestros socios!

- **Learn** about solar energy and energy efficiency!
- **Speakers** and workshops all day!
- **Take the Pathway** to Clean Energy to learn how to "reduce before you produce"!
- **Green Job Zone** links job seekers with career counselors, current green job opportunities, and green job training providers.
- **Green Jobs Panel** moderated by Sonoma County Supervisor Efrén Carrillo.
- **Latino Café** — Chat with solar and energy efficiency tradespeople about green jobs (bilingual)
- **Live music... great food... local wine and beer... and the family-friendly Fun Zone!**

## Educación

## Education

## ¡LA DIVERTIDA LECTURA DE VERANO!

Por Connie Williams

profesora bibliotecaria - certificada por el consejo nacional - escuela preparatoria de petaluma

**"Mami... estoy aburrido". Estas son las palabras que una gran cantidad de padres de familia escuchan durante los meses de verano. Por lo que ¿qué es lo que debe de hacer un padre de familia?** ¿En qué forma pueden ayudar los padres de familia para que sus hijos se desarrollen en todos los sentidos antes de que la escuela inicie nuevamente sus cursos en otoño? Existen muchas formas de invitar a realizar la actividad de la lectura durante esas horas "de descanso" que el verano proporciona.

La realidad es que los niños ya realizan una gran cantidad de actividades que requieren de la lectura, pero mucho de lo que leen no es considerado por las personas adultas como material útil. Algunos video juegos requieren ser leídos para poder ser utilizados, las cajas de cereal, los anuncios, las instrucciones y el enviar mensajes de texto son actividades que requieren de la lectura. Recuerde que a los niños les gustan diferentes cosas, podemos guiarlos hacia el mundo de la lectura apoyando sus intereses. A continuación se presentan algunas formas que permiten "infiltrar" la lectura en sus vidas:

- **Lleve a sus hijos a la biblioteca** o la librería y permítale elegir sus propios libros. Haga que estas visitas sean divertidas incluyendo otra actividad tal como realizar una parada para tomar un helado, comer afuera sobre la hierba o caminar por la ciudad mientras ven los aparadores comerciales. Estas actividades les ayudarán a asociar la biblioteca con otras actividades de diversión que ellos realizan con usted. Hágalo en forma regular y frecuente. Aún si sus hijos no han terminado de leer sus libros, llévelos de nuevo y así podrán obtener un libro "de respaldo" para cuando hayan terminado de leer los que hayan adquirido con anterioridad.

- Cuando realicen sus visitas a la biblioteca, **hable con sus hijos sobre los anuncios** y letreros que vean en las ventanas. Observe los panfletos que anuncian eventos próximos a realizar y traten de conversar sobre estos.

- **Adquiera papel y lápices** de colores o pintura para sus hijos. Utilice papel reciclado o bien la parte de atrás de los sobres o cualquier otro tipo de restos de papel. Permita a sus hijos crear arte nuevo y que los emocione. Pida a sus hijos que le cuenten una historia sobre lo que hayan creado sobre el papel. *¿Cómo ayuda esta actividad en la lectura?* Cuando los niños se sienten interesados y comprometidos con una actividad desean investigar más sobre cómo es que funcionan las cosas, por lo tanto usted observará frecuentemente que ellos investigarán sobre estos intereses en la computadora o bien en los libros.

- **Deje notas en lugares** que a sus hijos les resulten interesantes para realizar su búsqueda: en el baño que utilizan después de despertar, en sus zapatos, en su lonchera o bien en la gaveta donde guarda su ropa interior. Escriba bromas, rimas divertidas o tan sólo "te quiero" en estas notas.

- **Ayúdelos a aprender una habilidad** siguiendo las instrucciones de una receta, un patrón, un manual o cualquier otro texto que contenga instrucciones escritas.

- **Invítelos a que hagan de la lectura** una actividad común. Lean el mismo libro y discutan sobre los capítulos o páginas leídas.

- **Coloque un estante con revistas** en el baño y manténgalo siempre lleno. Incluya libros de bromas, revistas para niños y juegos que agilicen el funcionamiento de su cerebro.

- **Las revistas de historietas** son una fuente excelente para la lectura y actualmente existe una amplia variedad para elegir, desde aquellas que presentan muy pocas palabras tales como las de Garfield hasta la serie de volúmenes de novelas gráficas.

- **El viajar es una excelente forma** de conectar a sus hijos con el mundo que los rodea, por lo tanto los invita a que lean. Usted no tiene que viajar a lugares lejanos para disfrutar de estas emocionantes aventuras. Somos muy afortunados de vivir en una de las partes más increíbles del mundo y podemos encontrar una gran cantidad de actividades tales como escalar montañas, visitar museos, pasear en bicicleta, nadar o bien realizar otras actividades que requieren el uso de menos de un tanque de gasolina. Después de haber disfrutado de una aventura, tomen un libro y aprendan más sobre la actividad que hayan realizado: observar aves, recolectar conchas y especies marinas cuando baja la marea, andar en bicicleta o escalar montañas e identificar las hojas de las plantas, los árboles o los animales, con una guía de campo a la mano.

- **Si es posible, adquiere una suscripción** a alguna revista que a su hijo le guste — esta puede ser sobre moda, celebridades, un pasatiempo o cualquier otro interés en particular. Las revistas son excelentes fuentes para la lectura. El "leer" las fotografías o imágenes de las revistas es una habilidad del aprendizaje de gran importancia ya que fortalece el pensamiento crítico.

- **Lean el uno al otro en voz alta.** Cuando sus hijos estén en una edad temprana, elija un lugar tranquilo y la hora para leer todos juntos. Muchos padres de familia realizan esta actividad durante las noches antes de ir a dormir. Es una forma maravillosa de establecer una conexión y ayudar a que su hijo se relaje, así como fortalecer el placer de la lectura. Cuando sus hijos estén creciendo, hágalos que le lean mientras usted conduce su automóvil — pueden leerle libros de bromas, adivinanzas y otras revistas que contengan juegos de palabras, los cuales son excelentes recursos para iniciar conversaciones. Si están realizando un viaje largo, el leer en voz alta para todos dentro del automóvil mantiene ocupados e interesados a todos durante los largos periodos de aburrimiento.

Tal parece que es obvio que los niños aprenden a leer mejor leyendo más, este hecho es apoyado por diferentes estudios científicos. El Dr. Stephen Krashen, profesor emérito de la Universidad del Sur de California (USC, por sus

siglas en inglés) nos dice: *"La investigación muestra en forma consistente que, por mucho, la mejor forma de incrementar el vocabulario es a través de una amplia selección de lecturas. El tomar palabras a través de la lectura es más rápido que estudiar las palabras por sí solas, además le proporciona a los niños un conocimiento más completo de las palabras. Un amplia lectura, de hecho, tiene una influencia positiva en casi cualquier tema impartido en la escuela."*

**¡Existen muchas y diferentes formas de formar un lector y aprendiz de por vida! Disfrute de la gran cantidad de posibilidades y si necesita de más ideas – contacte al bibliotecario de la escuela donde asiste su hijo o bien de las bibliotecas de la localidad. Ellos conocen una gran cantidad de libros y tienen excelentes ideas ¡para hacer brillar las chispas de la lectura!**

*There are so many ways to create a lifelong reader and learner! Enjoy the many possibilities and if you need more ideas – get to know your school and local public librarian. They know lots of great books and great ideas for creating that reading spark!*

## FUN SUMMER READING!

By Connie Williams

teacher librarian / national board certified; petaluma high school

**"Momm... I'm bored." Those are the words lots of parents hear throughout the summer months. So what's a parent to do?** How can parents help their children grow in all sorts of ways before school starts again in the Fall? There are many ways to encourage reading during the 'off' hours of summer.

Kids actually do a lot of reading already, but many of the things they read are not considered by adults to be useful. Some video games require reading on the spot, cereal boxes, signs, instructions, and texting all require reading. Remembering that kids like different things, we can guide them into the world of reading by supporting those interests. Here are some ways to 'infiltrate' reading into their lives:

- **Take your children to the library or bookstore** and let them choose their own books. Make your visits fun by including an outing like an ice cream stop, lunch on the grass, a walk through town window shopping. This will help them associate the library with all the other fun things they do with you. Go regularly and go often. Even if they're not done with their book, head back to get a 'back up' book for when they are done.

- On your trips to the library, **talk to them about the signs** they see in the windows. Look at the flyers that announce upcoming events and talk about them.

- **Supply them with paper and crayons** or paint. Use recycled paper or the backs of envelopes or other left over paper. Allow them to create new and exciting art. Ask them to tell you a story about the art they have created. How does this help with reading? Interested and engaged children want to find out more about how things work, and so will often research those interests on line or in books.

- **Leave notes in interesting places** for them to find: the bathroom when they wake up, their shoes, lunch box or underwear drawer. Write down a funny joke or a silly rhyme or just an "I love you"

- **Help them learn a skill by following** a recipe, a pattern, a manual or other written directions.

- **Encourage them to read widely.** Read the same book and discuss it.

- **Put a magazine rack in the bathroom** and keep it filled. Include joke books, children's magazines, and Brain Teasers.

- **Comic books are excellent sources** for reading and there are now more varieties to choose from those with few words like Garfield to the longer multi-book series graphic novels.

- **Travel is always an excellent way to engage** your children in the world around them, and thus encourage them to read. You don't have to travel far to have exciting adventures. We live in an incredible part of the world and can find hiking, museums, bike trails, swimming and other activities with less than a tank of gas. After an adventure, grab a book and learn more about it: bird watching, tide pooling, biking or hiking a trail and identifying leaves, trees or animals, with a field guide in hand.

- **If possible, purchase a subscription** to a magazine your child likes — this can be about fashion, celebrities, a hobby or other interest. Magazines are excellent sources for reading. "Reading" pictures in magazines is an important literacy skill that reinforces critical thinking.

- **Read aloud to each other.** When your children are small, pick a quiet place and time for reading together. Many parents do this each night before bed. It's a great way to connect and to help your child relax as well as reinforcing the pleasure of reading. When they get older, have your child read to you while you're driving — joke books, riddles and other short story wordplays are great conversation starters. If you are on a long road trip, reading aloud to everyone in the car keeps everyone occupied and interested during boring stretch.

While it seems obvious that kids learn to read better by reading more, this knowledge is backed up by scientific research. Dr Stephen Krashen, Professor Emeritus of USC tells us: *"Research consistently shows that by far the best way to boost vocabulary is through wide, self-selected reading. Picking up words by reading is faster than word study and gives children more complete knowledge of words. Wide reading, in fact, has a positive influence on nearly every subject taught in school."*

## Become an Astronaut!

Conviértete  
en un  
Astronauta

Vivir en el Espacio  
29 de Mayo - 15 de Agosto



Ahorra \$1  
sobre la admisión

Presente este cupón para  
ahorrar \$1 en la admisión  
para un máximo de cuatro personas.  
Expira 8/15/2010



Bay Area  
Discovery  
Museum

(415) 339-3900  
www.BayKidsMuseum.org  
557 McReynolds Road  
Sausalito, CA 94965

May 29 - August 15 • Save \$1 on admission • Show this coupon to save \$1 on admission for up to 4 people. Expires 8/15/2010.

**¿Aparece USTED in esta gallería? Vea más fotos de [www.lavoz.us.com](http://www.lavoz.us.com) • Are YOU there?**

# Los Osos

# Bears

## ¿CARIÑO... OSOS?

Por Radha Weaver, Periódico Bilingüe La Voz  
Traducción de Odacir Bolaño

Hay osos que suben los árboles en el trópico  
Hay osos que hacen su siesta en el polo ártico  
Hay osos negros y blancos, de pelaje beige y carmesí  
Hay osos... ¡Oh, un oso de peluche, justo detrás de ti!

Yo tengo un bello osito azul y abrazarlo provoca  
Un oso de peluche es adorable y el corazón te toca  
Pero aunque parezcan cariñosos, hay otra realidad  
Son muy feroces, así que dile a los niños la verdad

En cada garra tienen cinco uñas largas y afiladas  
Y bajo su olfato agudo, mandíbulas bien dotadas  
No querrás espantar alguno o mirarlo agresivamente  
Y amedrentar a sus crías, que no pase por tu mente

Salvo una osa con cachorros, los osos andan solos  
No gustan de mezclarse y hasta hibernan solos  
Pero los osos pardos de Alaska salen juntos a buscar  
Ricos salmones en los ríos, mientras alistan su paladar

Pero a un oso de verdad no lo puedes abrazar  
Claro que algunos montan triciclos y saben saltar  
Pero no está bien, aunque sean osos adiestrados  
Ponerlos de espectáculo en escenarios alumbrados

Theodore Roosevelt fue un hombre muy respetuoso  
Cuando en Mississippi se negó a disparar a un oso  
Ese hecho no se grabó y hoy no se cuenta la verdad  
Mas inspiró los peluches, tan alejados de la realidad



## LOVABLE... BEARS?

By Radha Weaver, La Voz Bilingual Newspaper

There are bears in the tropics, climbing up trees  
There are bears in the arctic catching some Zzz's  
There are black bears and white bears with cream  
hair and reddy hair  
There are... Look out behind you!! Oh that's just a  
teddy bear

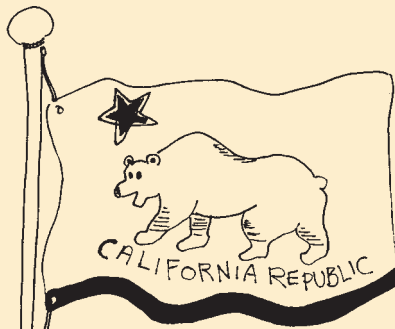
I've got a bear, it's blue, good for hugging  
Teddys are loveable, on heart strings they're tugging  
But the message they send, all cute cudleicious  
Is a little off-base, tell your kids, bears are vicious

With five long sharp claws on each of their paws  
And powerful jaws under keen smelling snoz  
You don't want to scare one or aggressively stare  
Or threaten their cubs, no I wouldn't dare

Except moms with their cubs, most bears live life single  
They hibernate solo; they're not ones to mingle  
But Alaskan brown bears together go tracking  
In rivers for salmon, they're tasty, lip-smacking

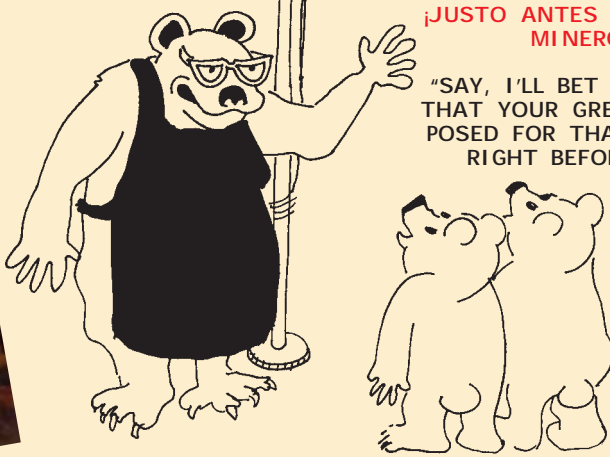
With a real live bear you just shouldn't cuddle  
Oh sure they ride tricycles and sometimes juggle  
But those bears are trained and it's really not right  
To make them do tricks under big top's bright light

Theodore Roosevelt acted quite fair  
When he refused to shoot a Mississippi bear  
It should have gone on a plaque or in a book of non-fiction  
But it inspired the "Teddy"; not an accurate depiction



"LES PUEDO APOSTAR JÓVENES CACHORROS  
¿A QUÉ NO SABÍAN QUE SU TATATARABUELO  
POSÓ PARA ESTA BANDERA EN 1847? ¡SÍ SEÑOR!  
¡JUSTO ANTES DE QUE SE COMIERA SU PRIMER  
MINERO DE ORO DEL AÑO '49!"

"SAY, I'LL BET YOU YOUNG CUBS DIDN'T KNOW  
THAT YOUR GREAT-GREAT-GREAT-GRAND-DADDY  
POSED FOR THAT FLAG BACK IN 1847! YES-SIR!  
RIGHT BEFORE HE ATE HIS FIRST 49'ER!"



Cartoon by Craig Davis  
© La Voz Bilingual Newspaper 2010



La generación más joven asistió a la Asamblea de Acción del Comité Patrocinador del Norte de la Bahía el martes 25 de mayo de 2010. Este evento unió a 1,000 personas para que actúen en forma unida y puedan beneficiar a la comunidad.

The youngest generation attendees at the North Bay Sponsoring Committee's Action Assembly on Tuesday, May 25, 2010 join 1000 people to act together to benefit the community.



Fotos de/photos by Analee (Ani) Weaver © La Voz Bilingual Newspaper 2010

**El Desfile de la Rosa • Rose Parade**

**EL DESFILE DE LA ROSA**

¡El Desfile de la Rosa fue salvado! ¡Hubo una gran cantidad de payasos, bandas musicales, rosas y bicicletas! El Desfile Anual de la Rosa de Santa Rosa ha sido una tradición desde 1894. Cuando se empezó a diseminar la información de que su realización estaba en peligro, dos ciudadanos proporcionaron una gran ayuda al donar \$25,000 dólares cada uno para poder continuar con esta orgullosa tradición. Henry Trione y James Ratto han cumplido con esta loable causa para que las cuentas de banco (hasta las de Paypal) sean establecidas para que los habitantes de Santa Rosa puedan donar cualquier cantidad, para los futuros Desfiles de la Rosa ¡No tendremos que tomar medidas desesperadas, si todos cooperamos aunque sea con poco!

**ROSE PARADE**

The Rose Parade was saved! Clowns, Bands, Roses and Bikes Galore! Santa Rosa's annual Rose Parade has been a tradition since 1894. When word got out that the parade was in danger of folding, two citizens took it upon themselves to donate \$25,000 each for the continuance of our proud tradition. Henry Trione and James Ratto have seen to it that bank accounts (even Paypal) are in place for residents to donate any amount they are comfortable with, for future Rose Parades. We won't have to rely on desperate measures if we all chip in a little!



Fotos de/photos by Matt Canniff © La Voz Bilingual Newspaper 2010

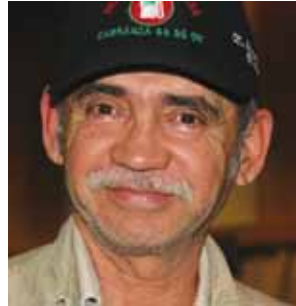
**Caras de esperanza • Faces of Hope**

**COMITÉ PATROCINADOR DEL NORTE DE LA BAHÍA**

Más de mil personas se dieron cita en el Centro Friedman, en Santa Rosa, Ca. para iniciar el Comité Patrocinador del Norte de la Bahía, una compilación de nueve congregaciones y diversas instituciones comunitarias de todo el condado. Su meta es crear un foro apolítico que comprometa a los políticos y habitantes. La comunidad latina hizo presencia haciéndose sentir en esta reunión y a algunas personas se les proporcionaron audífonos para que pudieran escuchar la traducción simultáneamente. Los candidatos presentes prometieron reunirse con el comité ocho semanas después de haber sido elegidos.

**NO. BAY SPONSORING COMMITTEE'S PUBLIC LAUNCH**

Over a thousand people gathered at the Friedman Center in Santa Rosa, CA to launch the North Bay Sponsoring Committee, a compilation of nine congregations and several community institutions from around the county. Their goal is to create a nonpartisan forum that will engage politicians and residents alike. The Latino community made their presence felt at the meeting and some were provided with headphones where they could listen to a live translation. The candidates present promised to meet with the committee within eight weeks of being elected into office.



**Caras de esperanza / Faces of Hope**

Fotos de/photos by Analee (Ani) Weaver © La Voz Bilingual Newspaper 2010

**Cinco de Mayo en Roseland** • ¿Aparece USTED in esta gallería? Vea más fotos de [www.lavoz.us.com](http://www.lavoz.us.com) • Are YOU there?

